



18.2.2013

HELSINGIN KAUPUNKI KIRJAAMO HELSINGFORS STADS REGISTRATORSKONTOR	
Saapunut/Inkommit	
21. 02. 2013	
Dnro/Dnr	<i>Hel 2013 - 00276/5</i>
Tehtäväluokka	<i>11 01 05</i>
Uppgiftsklass	

Jakelun mukaan

Lausuntopyyntö ympäristövaikutusten arviointiohjelmasta

Uudenmaan elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskus (ELY-keskus) pyytää jakelussa mainituilta lausuntoa Helsingin Energian biopolttoaineiden käytön lisääminen Helsingin energiantuotannossa –hankkeen ympäristövaikutusten arviointiohjelmasta **25.4.2013 mennessä**.

Uudenmaan ELY-keskus toimii hankkeessa YVA-lain tarkoittamana yhteysviranomaisena. Lisätietoja antaa ylitarkastaja Leena Eerola, puh. 0295 021 380.

Tarkastaja

Asta Lieskivi-Haavisto
Asta Lieskivi-Haavisto

LIITTEET

Kuulutus
Arviointiohjelma

JAKELU

Helsingin kaupunki, PL 10, 00099 Helsingin kaupunki
Helsingin ympäristökeskus, PL 10, 00099 Helsingin kaupunki
Vantaan kaupunki, Asematie 7, 01300 Vantaa
Sipoon kunta, PL 7, 04131 Sipoo
Uudenmaan liitto, Esterinportti 2, 00240 Helsinki
Etelä-Suomen aluehallintovirasto, Peruspalvelut, oikeusturva ja luvat, PL 110, 00521 Helsinki
Liikennevirasto, PL 33, 00521 Helsinki
Keski-Uudenmaan maakuntamuseo, PL 4300, 00099, Helsingin kaupunki
Museovirasto, PL 913, 00101 Helsinki

TIEDOKSI

Helsingin Energia, Ilkka Toivokoski, 00090 Helen
Ramboll Finland Oy, Joonas Hokkanen, PL 25, 02601 Espoo



BIOPOLTTOAINEIDEN KÄYTÖN LISÄÄMINEN HELSINGIN ENERGiantuotannossa

Uudenmaan elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskus (ELY-keskus) toimii yhteysviranomaisena Helsingin Energian biopolttoaineiden käytön lisääminen Helsingin energiantuotannossa -hankkeen ympäristövaikutusten arviointimenettelyssä (YVA) ja ilmoittaa ympäristövaikutusten arviointiohjelman vireillä olosta (Laki ympäristövaikutusten arviointimenettelystä). Arviointiohjelma on hankkeesta vastaavan laatima suunnitelma tarvittavista selvityksistä sekä arviointimenettelyn järjestämisestä.

Hanke

Biopolttoaineiden käytön lisääminen Helsingin energiantuotannossa

Tarkasteltavat vaihtoehdot:

VE1: Arvioidaan Vuosaaren rakennettavan uuden monipolttoainevoimalaitoksen ja siihen liittyvien laitosrakenteiden, varastojen ja satamarakenteiden vaikutukset. VE1 sisältää myös uuden 12 km pituisen energiansiirtotunnelin (jäljempänä energiatunneli) rakentamisen Vuosaaresta Hanasaaren. VE1 toteutuessa Hanasaaren B-voimalaitos poistetaan tuotantokäytöstä. Salmisaaren voimalaitoksen toiminta jatkuu siten, että biopolttoaineiden osuus on 5–10 % käytetystä polttoaineesta.

VE2: Biopolttoaineen seospoltto Hanasaaren B- ja Salmisaaren B-voimalaitoksissa. VE2 tavoite on nykyisten voimalaitosten käyttämän kivihiilen osittainen korvaaminen uusiutuvilla polttoaineilla siten, että biopolttoaineiden osuus nostettaisiin 40 %:iin käytetystä polttoaineesta (polttoaine-energiasta).

VE0+: Hanasaaren B- ja Salmisaaren B-voimalaitosten polttoaineen pitäminen nykyisenä kivihiilenä kuitenkin siten, että biopolttoaineiden osuus polttoaineesta on 5–10 % ja tietyt teollisuuspäästädirektiivin edellyttämät muutokset toteutetaan. Vaihtoehtoa nimitetään nol-lavaihtoehdon (hankkeen toteuttamatta jättäminen) sijaan vaihtoehdoksi 0+ sen vuoksi, että vaihtoehto sisältää muutoksia nykytilaan.

Hankkeesta vastaava

Helsingin Energia

Lisätietoja

Arviointiohjelma on 25.2.2013 – 25.4.2013 arviointimenettelyn aikana yleisön nähtävänä seuraavissa paikoissa:

- Helsingin kaupungin kaupunkisuunnitteluviraston ilmoitustaulu, Kansakoulukatu 3, Helsinki.
- Info- ja näyttelytila Laituri, Narinkka 2, Helsinki.
- Internetissä: www.ely-keskus.fi/uus/yva > Vireillä olevat YVA-hankkeet sekä hankkeen kotisivu www.helen.fi/bioyva

Uudenmaan ELY-keskuksen lausunto tulee nähtäville toukokuun 2013 loppu puolella internetiin osoitteeseen www.ely-keskus.fi/uus/yva > Lausunnot YVA-asioissa.

Lisätietoja hankkeesta antavat Ilkka Toivokoski, puh. 09 617 3741 Helsingin Energiasta ja Joonas Hokkanen, puh. 0400 355 260 Ramboll Finland Oy:stä.

Lisätietoja ympäristövaikutusten arviointimenettelystä antaa ylitarkastaja Leena Eerola, puh. 0295 021 0380 Uudenmaan ELY-keskuksesta.

Hankkeen esittelytilaisuus

Hankkeen esittelytilaisuus järjestetään torstaina 14.3.2013 klo 17.00 Helsingin kaupunkisuunnitteluviraston auditorio, Kansakoulukatu 3, 00100 Helsinki.

Mielipiteiden esittäminen

Arviointiohjelmasta voi esittää mielipiteitä ja antaa lausuntoja kirjallisesti toimittamalla ne Uudenmaan ELY-keskukseen **25.4.2013** mennessä. Mielipiteet ja lausunnot julkaistaan internetissä YVA-ohjelmalausunnon antamisen jälkeen.

Käyntiosoite: Asemapäälikönkatu 14, Itä-Pasila, Helsinki.

Postiosoite: Uudenmaan ELY-keskus, PL 36, 00521 Helsinki.

Sähköpostiosoite: kirjaamo.uusimaa@ely-keskus.fi

Helsingissä 18. päivänä helmikuuta 2013

UUDENMAAN ELINKEINO-, LIIKENNE- JA YMPÄRISTÖKESKUS



ÖKA ANVÄNDNINGEN AV BIOBRÄNSLEN I PRODUKTIONEN AV HELSINGFORS ENERGI

Nylands närings-, trafik- och miljöcentral (ELY-centralen) är kontaktmyndighet för en miljökonsekvensbedömning (MKB) i Helsingfors Energis projekt att öka användningen av biobränslen i produktionen, tillanger att konsekvensprogrammet är anhängig (Lag om förfarande vid miljökonsekvensbedömning). Med bedömningsprogrammet avses ett program som den projektansvarige gjort upp för behövliga utredningar och arrangemang för bedömningsförfarandet.

Projekt

- Öka användningen av biobränslen i produktionen av Helsingfors Energi

Alternativ som granskas

I **alternativ 1** bedöms konsekvenserna av ett nytt flerbränslekraftverk och därtill hörande anläggningskonstruktioner, lager och hamnkonstruktioner som ska byggas i Nordsjö. I alternativ 1 ingår också att bygga en ny 12 km lång energiöverföringstunnel (nedan energitunnel) från Nordsjö till Hanaholmen. Om alternativ 1 förverkligas kommer Hanaholmens Bkraftverk att tas ur produktion. Driften vid Sundholmens kraftverk fortsätter så att andelen biobränslen utgör 5–10 % av det använda bränslet.

Alternativ 2 består av att biobränsle blandas in i bränslet vid Hanaholmens B-kraftverk och Sundholmens B-kraftverk. Målet för alternativ 2 är att stenkolet vid de nuvarande kraftverken delvis ska ersättas med förnybara bränslen så att andelen biobränslen stiger till 40 % av det använda bränslet (bränsleenergin).

Alternativ 0+ innebär att Hanaholmens B-kraftverk och Sundholmens B-kraftverk fortsätter att använda stenkol som nu, dock så att andelen biobränslen utgör 5–10 % av bränslet och att vissa ändringar enligt direktivet om industriutsläpp görs. I stället för nollalternativ (att inte genomföra projektet) kallas det här alternativet 0+, eftersom det omfattar ändringar från nuvarande situation.

PROJEKTANSVARIG

Helsingfors Energi

YTTERLIGARE UPPGIFTER

Bedömningsprogrammet är framlagt till påseende för allmänheten 25.3.2013 - 25.4.2013 på följande platser:

Helsingfors stadsplaneringskontorets anslagstavla, Folkskolegatan 3, Helsingfors.

Info- och utställningslokal Plattformen, Narinken 2, Helsingfors.

- Internet: www.helen.fi/bioyva och www.ely-keskus.fi > SWE > ELY-centralerna > Nyland > Miljövård > Miljökonsekvensbedömning MKB och SMB > Aktuella MKB-projekt och projektens hemsida www.helen.fi/bioyva

Nylands ELY-centralens utlåtande kommer att finnas till påseende i slutet av maj 2013 på internet på adress www.ely-keskus.fi > SWE > ELY-centralerna > Nyland > Miljövård > Miljökonsekvensbedömning MKB och SMB > Aktuella MKB-projekt.

Ytterligare uppgifter om projektet ges av Ilkka Toivokoski vid Helsingfors Energi, tfn 09 617 3741 samt om konsekvensprogrammet av Joonas Hokkanen vid Ramboll Finland Oy, tfn. 0400 355 260.

Tilläggsuppgifter om miljökonsekvensbedömningen ges av överinspektör Leena Eerola vid Nylands ELY-centralen tfn 0295 021 380.

PROJEKTET PRESENTERAS FÖR ALLMÄNHETEN

Projektet presenteras för allmänheten på torsdagen den 14 mars 2013 kl 17.00 i Helsingfors stadsplaneringskontorets auditorium, Folkskolegatan 3, 00100 Helsingfors.

FRAMFÖRANDE AV ÅSIKTER

Åsikter och utlåtanden om konsekvensbedömningsprogrammet kan framföras skriftligen. De skall riktas till Nylands ELY-centralen och inlämnas senast den 25 april 2013. Åsikterna och utlåtandena offentliggörs i Internet efter MKB-utlåtandet.

Besöksadress: Stigatan 14, Östra Böle, Helsingfors.

Postadress: Nylands ELY-centralen, PB 36, 00521 Helsingfors.

E-postadress: kirjaamo.uusimaa@ely-keskus.fi

Helsingfors den 18 februari 2013

NYLANDS NÄRINGS-, TRAFIK- OCH MILJÖCENTRAL